

В свете научного сотрудничества

Возросший интерес научной общественности к личности основоположника белорусского книгопечатания нашел свое отражение и в проведении международного симпозиума «Франциск Скорина и Прага», приуроченного к 500-летию юбилею издания пражской Библии Скорины. Научный форум проходил в чешской столице в июне 2017 года в старинном здании пражского Клементинума – одного из символов средневековой образованности. Его организовала Национальная библиотека Чехии при поддержке посольства Беларуси в Чехии.

То, что именно Прага была выбрана местом проведения столь авторитетного научного форума вполне логично. В XIX веке этот город стал признанным центром славянской научной и общественно-политической мысли, справедливо заслужив репутацию общеславянской культурной столицы. Именно здесь в это время творили такие крупные ученые и мыслители общеславянского масштаба, как Й. Добровский, Й. Юнгман, П.И. Шафарик, В. Ганка, Ф. Палацкий и другие, внесшие огромный вклад как в становление научного славяноведения, так и в развитие славянской общественной и политической мысли. Но чешско-белорусские связи берут свое начало гораздо раньше XIX века...

С XV столетия в Праге получали образование многие выходцы из Великого Княжества Литовского. Среди университетов большой популярностью пользовался старейший в Центральной Европе Карлов университет, основанный в Праге еще в 1348 году. По мнению авторитетных медиевистов, чешский язык был широко известен среди образованных русинов ВКЛ, которые «без сомнения, пользовались знанием чешской грамоты». Издание «Библии» Ф. Скориной в Праге в 1517 году было, таким образом, логическим следствием и закономерным результатом уже существовавшей богатой традиции взаимных научных и культурных связей. Видный ученый-славист Я. Головацкий полагал, что «Скорина переводил из чешской Библии» и что язык Библии Скорины

обнаруживает заметные следы влияния чешской языковой среды, что отразилось в лексике и в некоторых особенностях словоупотребления.

В современной Беларуси одной из главных площадок реализации совместных чешско-белорусских научных проектов в гуманитарной сфере стал исторический факультет Белорусского государственного университета. В сентябре 2016 года по инициативе кафедры истории южных и западных славян исторического факультета БГУ и при деятельной поддержке посольства Чехии в Беларуси и Западночешского университета (Пльзень) в Минске состоялась представительная международная научная конференция «Чешско-белорусские культурные, общественные и научные связи в XIX–XX веках», имевшая большой международный резонанс. В форуме приняли участие ряд известных ученых-славистов из Беларуси и Чехии, доклады которых затрагивали наиболее важные сюжеты чешско-белорусских отношений в обозначенный период. В частности, предметом оживленного обсуждения участников конференции стало положение белорусской эмиграции в Чехословакии в 1920–1930-е годы и во время Второй мировой войны, проблемы формирования послевоенных границ Чехословакии, а также различные аспекты политики исторической памяти в современной Беларуси и Чехии.

Существенным инструментом развития совместных белорусско-чешских научных проектов стал договор о сотруд-



ничестве между БГУ и Западночешским университетом. Благодаря этому уже несколько лет подряд успешно осуществляются студенческие обмены и организовываются совместные научные форумы. В октябре 2017 года на историческом факультете БГУ планируется проведение второй чешско-белорусской международной научной конференции под названием «От эпохи Ф. Скорины до современности: чешско-белорусские культурные, общественные и научные связи в XVI–XX веков», в которой запланировано участие видных белорусских и чешских ученых-славистов. А в начале будущего года при поддержке посольства Чехии в Беларуси намечается проведение в Минске международной научной конференции, посвященной столетнему юбилею образования независимой Чехословакии.

То, что накануне пятисотлетнего юбилея издания пражской Библии Ф. Скорины чешско-белорусское научное сотрудничество в гуманитарной сфере проявилось в организации и проведении международного научного симпозиума, посвященного наследию Ф. Скорины, представляется весьма символичным. С приветствием к его участникам выступили послы Беларуси и Литвы. В своем приветственном слове при открытии симпозиума посол Беларуси в Чехии В. Курдюков подчеркнул, что в действительности белорусский и чешский народы имеют значительно больше общего, чем это кажется на первый взгляд.

В рамках симпозиума была устроена презентация впечатляющих издательских проектов, посвященных Скорине и его эпохе, осуществленных в Беларуси, Чехии, России и Литве. Во время форума с научными докладами выступили известные слависты и медиевисты из Беларуси, Чехии, России и Литвы. В частности, чешский исследователь Т. Госковец проанализировал особенности литературы и письменности ВКЛ как европейского феномена. Доцент пражского Карлова университета П. Войт остановился на различных формах интерпретации наследия Скорины; доктор исторических наук, сотрудник Центральной научной библиотеки НАН Беларуси



▲ Торжественная передача факсимильного издания «Книжное наследие Франциска Скорины». Прага, 2017 год

А. Груша затронул проблемы авторской репрезентации Ф. Скорины в его пражских изданиях. Кандидат исторических наук, доцент Д. Рамазанова из Российской государственной библиотеки в Москве проанализировала сочинения Ф. Скорины в восприятии славянских книжников второй половины XVI века.

В ходе торжественной церемонии директор Национальной библиотеки Беларуси Р. Мотульский передал в дар Национальной библиотеке Чехии факсимиле издательского проекта «Книжное наследие Франциска Скорины». Важной составной частью мероприятий в честь 500-летия издания пражской Библии стала масштабная художественная выставка в рамках симпозиума «Франциск Скорина и Прага» в главном холле пражского Клементинума. В ее открытии принял участие министр иностранных дел Республики Беларусь В. Макей, находившийся с официальным визитом в Чешской Республике. Экспозиция позволила широкой аудитории поближе познакомиться с творческим наследием Ф. Скорины, с белорусской историей и культурой в целом. Пятисотлетний юбилей издания Библии Ф. Скориной стал, таким образом, не только мощным катализатором дальнейшего успешного развития белорусско-чешских научных и культурных связей, но и одновременно прекрасным поводом для более широкого знакомства чешской общественности с белорусской историей и культурой.

Кирилл ШЕВЧЕНКО,
доктор исторических наук